

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 90 (1981)  
**Heft:** 2

**Anhang:** Contact : Bulletin d'information de la Croix-Rouge Suisse

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTACT

Bulletin d'information de la Croix-Rouge Suisse

1<sup>er</sup> mars 1981

A l'échelle nationale

Numéro 88



## «Pleine participation et égalité»

L'Assemblée générale des Nations Unies a déclaré 1981 «Année de la personne handicapée». Cette «Année» est placée sous le slogan «Pleine participation et égalité». Pour atteindre ce but, 60 organisations de handicapés et œuvres d'entraide ont formé le comité suisse pour l'Année de la personne handicapée» (COP 81).

La nouvelle année de l'ONU a été ouverte officiellement à Berne, le 8 janvier dernier, en présence du conseiller fédéral Hans Hürlimann et du conseiller d'Etat Gotthelf Bürki, de Berne, président du COP 81.

Pour les sections de la CRS, cette Année sera l'occasion de développer les activités que la plupart d'entre elles déploient déjà en faveur des handicapés: ergothérapie, service des transports automobiles, homes de jours, etc.

## Dépouillée mais éloquente: l'affiche de la collecte de mai 1981

Son format: A3 ou 29,5×42 cm, soit un format qui se prête particulièrement bien pour un affichage dans les commerces et qui est, de ce fait, très demandé.

Son slogan: **Unis pour aider – Mitmachen – Mithelfen – Uniti per aiutare**. C'est sous ce thème que sera placée la Collecte de mai 1981 dont les préparatifs vont bon train tant sur le plan central qu'à l'échelle des sections CRS et des samaritains.

Quant à l'insigne qui sera offert au public au cours de la semaine du 4 au 9 mai, il s'agira d'une «super-mini-pharmacie»: un sachet en plastique contenant deux pansements stériles et une épingle de sûreté.

Autant pour l'avenir.

En 1980, le produit net de la collecte de mai s'est élevé à Fr. 2087520.- dont Fr. 866444.- (42%) sont revenus à l'ASS et ses sections et Fr. 1221076.- (58%) à la CRS et ses sections. Ce qui a représenté une moyenne de 44 ct. par tête d'habitant, le meilleur résultat ayant été obtenu par la section de Thurgovie-Sud (161 ct.), suivie de celle de Glaris (146 ct.) et de Winterthour (112 ct.) qui détiennent la palme depuis plusieurs années déjà.

Rappelons que la Collecte de mai de la CRS et de l'ASS ne comporte pas qu'une vente d'insignes dans la rue, mais également une vente de Pommes Croix-Rouge limitée à certaines localités, une collecte par listes (porte-à-porte), une collecte auprès des entreprises et une collecte par c.ch.p.





## 140 tonnes de vêtements triés, étiquetés, emballés, prêts à l'envoi

Telle est la performance accomplie en l'espace d'un mois par la Centrale du matériel de la CRS, à la suite du tremblement de terre qui a ravagé l'Italie du Sud dans la soirée du 23 novembre 1980.

Une performance rendue possible grâce au concours des quelque 450 volontaires qui, par roulement et à raison de 30 à 60 par jour, ont trié, étiqueté, emballé 140 tonnes de vêtements destinés aux victimes du séisme. Et ce n'est là qu'une partie des travaux accomplis par la Centrale du matériel de la CRS pendant cette même période. Toujours dans le cadre de l'aide à l'Italie, on y a réceptionné 57

camions (400 tonnes), chargé 20 wagons de chemin de fer (200 tonnes) qui prirent le chemin des installations de triage de Texaid, déchargé 18 autres wagons contenant les colis provenant de toute la Suisse (les CFF avaient accordé la gratuité des envois), organisé 16 transports à destination de l'Italie (12 colonnes de camions et 4 convois aériens) totalisant 200000 kg de marchandises et procédé à des achats de secours d'urgence (tentes, sacs de couchage, couvertures, etc.) en Grande-Bretagne, en Turquie, en Suisse.

Ajoutons à ces prestations la fourniture de vêtements à 330 réfugiés d'Indochine et à 180 Italiens arrivant en Suisse. Sans compter les travaux dits de «routine», soit la préparation de 25 importants envois à destination de l'étranger.

## A l'échelle régionale

### Zoug

#### Le centre d'ergothérapie dans de nouveaux locaux

*Le centre d'ergothérapie de la section de Zoug de la CRS, ouvert en 1972, a fait peau neuve en ce sens qu'au début de novembre 1980, il a emménagé dans de nouveaux locaux sis à la Baarerstrasse 120, à Zoug. Ce transfert – très nécessaire vu le manque de commodités des anciens locaux – a été rendu possible grâce à la compréhension des autorités de la ville.*

*Bien que certains traitements prodigués au titre de l'ergothérapie soient remboursés par les caisses-maladie, l'AI, l'assurance militaire, la Suva, Pro Infirmis, Pro Senectute, la Ligue contre le rhumatisme, l'exploitation d'un centre d'ergothérapie ambulatoire est une entreprise coûteuse pour la section Croix-Rouge dont il dépend.*



### Fribourg

#### Pour l'An neuf en compagnie à Ascona

La section fribourgeoise de la CRS n'est jamais à court d'idées ni d'initiatives, spécialement en ce qui concerne le souci qu'elle prend des personnes âgées, isolées, handicapées.

C'est ainsi qu'à titre de «première», elle organisé, du 29 décembre au 7 janvier derniers, un séjour de vacances à l'Hôtel Mulino d'Ascona: 13 personnes, accompagnées d'une collaboratrice de la section – en l'occurrence Sœur Marie-Françoise Bise, spécialiste en la matière... – y ont participé. La plupart ont pu financer par leurs propres moyens le coût de ce séjour (Fr. 510.-) car il ne faut pas forcément être démunie pour souffrir de la solitude... une solitude spécialement dure à supporter pendant les fêtes du Nouvel-An. Cette «première» prendra donc rang de tradition!

## Morges

### Un nouveau service à la disposition du public

La population morgienne peut désormais faire appel à une «permanence Croix-Rouge» qui fonctionne les 2e et 4e mardis du mois, de 14 h à 17 h au Centre médico-social de la ville. En outre, le secrétariat de ce centre répond en tout temps aux appels téléphoniques concernant l'organisation des divers cours Croix-Rouge ainsi que les services de dépannage: baby-sitters et auxiliaires Croix-Rouge.

*Notre photo:* « le 26 novembre 1980, les membres du comité de la section CRS de Morges ont été reçus au siège central, à Berne, dont ils ont visité les principales installations. Une prise de contact toujours vivement recommandée! »



Vevey



Haut-Léman

### Désormais 72 au lieu de 75...

Elles étaient 75, elles ne sont plus que 72... «Elles»: les sections locales de la Croix-Rouge suisse. Quatre d'entre elles, en effet, soit celles de Lavaux, Vevey, La Tour-de-Peilz et Montreux ont fusionné le 16 décembre 1980 et se sont groupées en une nouvelle section du Haut-Léman présidée par le Dr Paul van Saanen, de La Tour-de-Peilz (notre photo) auquel nous souhaitons bonne chance. Malgré cette diminution appréciable du nombre des sections, le canton de Vaud en compte encore quatorze alors que les autorités cantonales voudraient que les territoires des

### Nouveau: des journées d'information pour les cadres des sections de la Croix-Rouge suisse

L'idée de ces Journées a germé, puis mûri et s'est enfin réalisée! Les présidents et membres des comités des sections CRS nouvellement entrés en fonctions auront, dès cette année, la possibilité de venir passer deux jours à Berne, au siège de l'organisation centrale, en vue d'apprendre à connaître «sur le tas» les aspects du travail Croix-Rouge vus à l'échelle nationale, ainsi que le rôle effectif du Secré-



sections correspondent si possible aux huit zones sanitaires récemment créées et comprenant chacune au moins un hôpital de zone.

tariat central de la CRS et de ses divers services: ressources financières, information, administration, service de transfusion de sang, etc.

Une première «session» destinée aux Romands aura lieu prochainement, une deuxième se tiendra à la mi-mai à l'intention des Suisses alémaniques et, si le besoin s'en fait sentir, une troisième sera organisée les 2 et 3 septembre.



<u>Ausstellung mit Voluma-Verbinder und Stratificato-Material</u>	
Grundmaterial:	Platten aus Stratificato Metallverbinder
Montage:	Selbstmontage oder durch Fachmann
Versand:	Bahn, Post oder Auto
Umfang:	je nach Wunsch Plattenmaterial meistens 50 cm bis 1 m Höhe variabel
Ergänzungsmöglichkeiten:	Info-Tische/ Sitzgelegenheiten TBS
Eignung:	auch für repräsentative Ausstellungen und Messen
Inventar:	Titeltafeln SRK Schema über Kurswesen Fotos
Kosten:	event. Montage

## Désormais disponible: un répertoire des moyens publicitaires

Le service des Relations publiques de la CRS, secteur Information et propagande, met à la disposition des collaborateurs de la CRS qui peuvent en avoir besoin dans le cadre de leur activité, un répertoire de tous les supports publicitaires disponibles: éléments d'exposition (différents systèmes possibles), décos pour vitrines, prospectus, dépliants, brochures, littérature diverse, articles destinés à la vente, etc.

Ce répertoire sera complété au fur et à mesure des nouvelles acquisitions et des modifications intervenues. Une seule restriction: le répertoire n'existe pour l'heure qu'en langue allemande!

Pour tous renseignements s'adresser au service RP, secteur Information et propagande de la CRS, à Berne, case postale 2699, tél. 031 66 71 11.

## Les réfugiés dans le monde

L'exposition itinérante dont nous faisions état dans *Contact no 86* a ouvert ses portes à Genève le 5 décembre 1980 (notre photo). Elle a ensuite été présentée à Lausanne, puis à Berne, du 6 au 19 janvier 1981. Ce fut ensuite le tour de la ville de Lucerne, puis de celle de Neuchâtel où elle vient de fermer ses portes.

Elle poursuivra son périple à Bâle (25 février au 18 mars), puis à Aarau (18 mars au 7 avril), St-Gall (7 avril au 28 avril), Zurich (28 avril au 26 mai), Coire (26 mai au 19 juin) pour le terminer au Tessin.

Photos: CRS J. Pascalis, D. Müller; L. Colombo. Sections CRS Zoug, Fribourg. E. Curchod, Vevey.

Parait 8 fois par an – Rédaction: CRS, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne, téléphone 031 66 71 11.